

Tab. 14.1 Domácnosti podle krajů - 1. část
e/ subjektivní názory (%)
Households by region - 1st part
e/ opinions (%)

Životní podmínky
Statistics on Income and Living Conditions
Rok 2008
Year 2008

	Domácnosti celkem	Kraj									
		Hl. m. Praha	Středočeský	Jihočeský	Plzeňský	Karlovarský	Ústecký	Liberecký			
Počet domácností	absol.	4 081 852	541 930	459 918	246 647	222 300	120 637	330 509	171 015	Number of households	abs.
Problémy s bydlením:										Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		13,6	8,6	11,9	11,4	9,7	15,6	13,4	18,0	dampness	
tmavý byt		4,1	5,2	3,2	3,4	2,3	6,7	2,9	3,3	too dark, not enough light	
malý byt		8,8	12,1	6,4	7,5	8,9	12,1	7,1	5,0	too small	
hluk z domu, resp. ulice		17,9	23,4	19,4	16,3	17,1	22,1	18,3	18,7	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		17,0	26,4	20,9	13,6	18,5	21,5	20,4	14,3	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		14,6	28,4	19,3	7,7	19,2	21,0	18,7	14,3	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:										Housing costs:	
velkou zátěží		22,4	19,0	24,0	15,9	19,1	26,8	24,2	23,8	a heavy burden	
určitou zátěží		67,6	65,1	69,8	75,2	72,3	64,2	62,9	69,0	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		10,0	15,9	6,2	8,9	8,6	8,9	12,9	7,2	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:										Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		4,6	2,4	4,1	2,8	4,5	6,9	5,5	6,7	a heavy burden	
určitou zátěží		9,8	6,1	7,7	10,7	10,3	15,1	12,4	9,0	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		1,3	2,2	0,5	0,7	0,0	1,2	1,8	1,5	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		84,3	89,3	87,7	85,8	85,1	76,8	80,3	82,8	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:										Household made both ends meet:	
s velkými obtížemi		8,0	6,7	9,2	4,5	6,3	8,9	12,2	10,6	with great difficulty	
s obtížemi		20,9	19,1	19,0	19,1	25,3	25,7	18,1	24,0	with difficulty	
s menšími obtížemi		38,2	33,5	41,4	46,0	38,9	34,5	35,9	40,2	with some difficulty	
docela snadno		24,0	27,5	23,9	22,9	20,8	20,7	23,7	19,9	fairly easily	
snadno		7,9	10,9	5,7	6,1	7,9	10,2	9,0	4,8	easily	
velmi snadno		1,0	2,3	0,7	1,2	0,8	0,0	1,0	0,5	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:										Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou										annual one-week holiday	
mimo domov		40,2	28,2	39,1	42,7	43,3	48,0	44,2	41,6	away from home	
jíst obden maso		13,4	11,8	13,5	10,7	11,1	25,4	16,8	15,8	a meal with meat every other day	
dostatečně vytápět byt		7,0	3,4	6,8	4,4	9,5	12,7	9,6	7,0	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 7500 Kč		39,8	34,7	38,0	33,3	37,1	45,9	43,6	40,5	unexpected outlay of CZK 7500	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:										12-month history of problems with:	
nájemného										paying rent	
ano		1,8	1,4	1,1	1,8	0,5	3,4	4,4	2,3	yes	
ne		54,4	85,7	39,8	48,0	54,5	68,1	64,8	56,1	no	
netýká se		43,8	12,9	59,1	50,3	44,9	28,5	30,9	41,5	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu										paying heating, electricity, gas, water	
ano		2,4	2,7	1,9	1,1	1,4	0,9	3,8	2,6	yes	
ne		97,0	96,6	97,5	98,3	98,5	99,0	96,1	97,4	no	
netýká se		0,7	0,6	0,7	0,6	0,2	0,1	0,1	0,0	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček										repaying mortgages and other	
na byt										dwelling-related loans	
ano		0,3	0,1	0,6	0,1	0,4	0,0	0,0	0,0	yes	
ne		12,3	9,1	14,2	11,9	9,6	11,9	13,8	12,1	no	
netýká se		87,4	90,8	85,1	88,0	90,0	88,1	86,2	87,9	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů										repaying other loans	
ano		1,2	1,0	0,6	0,9	0,1	2,5	2,1	2,2	yes	
ne		18,8	14,0	20,9	13,8	15,7	21,1	22,6	14,7	no	
netýká se		80,0	85,0	78,5	85,2	84,2	76,4	75,3	83,1	not applicable	